



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 February 2023
Russian
Original: Arabic

Совет по правам человека
Пятьдесят вторая сессия
27 февраля — 31 марта 2023 года
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Бахрейн

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством — объектом обзора**

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.



1. Королевство Бахрейн продолжает свои усилия по поощрению прав человека и защите человеческого достоинства посредством сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами и партнерами на национальном и международном уровнях.
2. Королевство Бахрейн также ведет работу в целях дальнейшего конструктивного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, Советом по правам человека и всеми его механизмами, включая универсальный периодический обзор, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и другими соответствующими международными механизмами и организациями.
3. Будучи приверженным сотрудничеству с механизмом универсального периодического обзора для реализации его целей и задач на основе принципов диалога, объективности и неизбирательности, Королевство Бахрейн внимательно изучило 245 рекомендаций, вынесенных в процессе рассмотрения его четвертого национального доклада, которое состоялось 7 ноября 2022 года.
4. Принятие рекомендаций означает, что они уже осуществлены или находятся на стадии планирования или осуществления.
5. Принятые к сведению рекомендации требуют дальнейшего изучения и исследования. Следует отметить, что некоторые из них могли быть частично приняты, если их содержание не противоречило бы национальному законодательству, положениям исламского права или не нарушало бы государственный суверенитет.
6. 172 рекомендации были приняты, а 73 рекомендации были приняты к сведению.

Вопросы, касающиеся улучшения положения трудящихся-мигрантов и их защиты

7. Следующие рекомендации принимаются:
124.23, 124.152 и 124.220–124.229.
8. Королевство Бахрейн включило защиту прав трудящихся-мигрантов в список своих приоритетов, исходя из принципов, этики и культуры Королевства, которые в свою очередь зиждутся на принципах сосуществования и уважения, и прилагает усилия к активизации сотрудничества в области просвещения трудящихся-мигрантов об их правах и обязанностях и информированию их о последних событиях на рынке труда. Создание Центра по защите и приему трудящихся-мигрантов, который является первым на Ближнем Востоке специализированным центром, обеспечивающим комплексные услуги по защите и приему трудящихся, включая профилактические, консультационные и юридические услуги, предоставление жилья жертвам и потенциальным жертвам преступления торговли людьми и всех форм эксплуатации, а также сохранение их трудовых прав в соответствии с передовой международной практикой и стандартами, применяемыми в этой области, является наглядным свидетельством защиты Королевством Бахрейн этой социальной группы.
9. Следующая рекомендация принимается к сведению:
124.230.

Вопросы, касающиеся ратификации международных договоров и конвенций, участником которых Королевство Бахрейн не является, или снятия оговорок

10. Следующие рекомендации принимаются:
124.1–124.3, 124.11, 124.13, 124.16–124.19, 124.22, 124.24 и 124.27.
11. Королевство Бахрейн неустанно изучает все международные конвенции и пакты и их совместимость со своими национальным законодательством и политикой,

дабы обеспечить защиту, соблюдение и поощрение прав человека на своей территории, будучи неизменно приверженным укреплению сотрудничества с различными механизмами Организации Объединенных Наций и выполнению своих обязательств по конвенциям и международным договорам, к которым оно присоединилось.

12. Следующие рекомендации принимаются к сведению:

124.4, 124.10, 124.12, 124.14, 124.15, 124.20, 124.21, 124.25 и 124.26.

Вопросы, касающиеся изменения и развития национального законодательства по защите и поощрению прав человека

13. Следующие рекомендации принимаются:

124.38, 124.40, 124.46, 124.64, 124.65, 124.116, 124.133, 124.135 и 124.144.

14. Королевство Бахрейн прилагает усилия для сохранения, соблюдения и поощрения прав человека во всем национальном законодательстве и на практике, с уделением особого внимания необходимости их дальнейшего развития таким образом, чтобы обеспечить процветание и благополучие всех своих граждан и лиц, проживающих на его территории.

15. Следующие рекомендации принимаются к сведению:

124.66, 124.69, 124.99, 124.143 и 124.151.

Вопросы, касающиеся сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, специальными процедурами и их мандатариями, а также приглашения специальных докладчиков

16. Следующие рекомендации принимаются:

124.30 и 124.34.

17. Королевство Бахрейн намерено сотрудничать и вести диалог с органами Организации Объединенных Наций в духе прозрачности и открытости в целях поощрения, защиты и уважения прав человека. Королевство Бахрейн продолжает свои усилия по сотрудничеству с Управлением Верховного комиссара, реагируя на все настоятельные призывы и отвечая на вопросы, касающиеся специальных процедур, а также своевременно представляя периодические доклады по различным договорам соответствующим комитетам.

18. Следующие рекомендации принимаются к сведению:

124.28, 124.29, 124.31–124.33 и 124.35.

Вопросы, касающиеся эффективной реализации Национального плана в области прав человека

19. Следующие рекомендации принимаются:

124.36 и 124.47–124.55.

20. Королевство Бахрейн подтверждает свое обязательство обеспечить эффективную реализацию Национального плана в области прав человека на 2022–2026 годы и работать над осуществлением всех программ, связанных с этим планом. Королевство Бахрейн со всей тщательностью разработало практическую программу, обеспечивающую достижение всех целей и проектов, предусмотренных в рамках плана, с пояснениями по различным проектам и указанием компетентных органов, ответственных за их реализацию, а также вспомогательных органов в соответствии со сроками полной реализации Национального плана. Кроме того, оно

установило показатели для оценки степени реализации этих проектов и представляет ежегодные доклады о ходе практического осуществления соответствующих программ.

Вопросы, касающиеся дальнейшей защиты и поощрения прав человека, социального обеспечения и достижения благополучия

21. Следующие рекомендации принимаются:

124.37, 124.109, 124.136, 124.146–124.149, 124.153 и 124.161.

22. Начало осуществления Стратегии экономического развития Бахрейна на период до 2030 года стало результатом активных дискуссий, которые велись четыре года с участием широкого круга заинтересованных сторон, включая руководителей директивных органов и работников государственного и частного секторов, а также правительственные учреждения, организации гражданского общества и международные экспертные органы, с целью разработки основы для этой стратегии.

Вопросы, касающиеся повышения осведомленности и наращивания потенциала в области защиты и поощрения прав человека

23. Следующие рекомендации принимаются:

124.43–124.45, 124.160 и 124.213.

24. Вопрос обучения и повышения осведомленности в области прав человека имеет большое значение в Королевстве Бахрейн, поэтому все компетентные органы законодательной, исполнительной и судебной власти разрабатывают специализированные учебные программы в области прав человека для своих сотрудников, а также распространяют информацию по теме прав человека через СМИ и в рамках кампаний по повышению осведомленности, проводимых различными СМИ на постоянной основе с целью распространения информации о правах человека и заострения внимания на их важности.

Вопросы, касающиеся укрепления средств правовой защиты и гарантии их независимости

25. Следующие рекомендации принимаются:

124.56–124.63, 124.91, 124.92 и 124.104–124.107.

26. На основе национального подхода, направленного на содействие созданию независимых механизмов защиты, соблюдения и поощрения прав человека, был создан ряд механизмов и органов, включая национальное правозащитное учреждение, Управление Народного защитника и Специальный следственный отдел. Эти механизмы достигли целей, которые преследовались их созданием, и постоянно улучшают свою работу на местах. Кроме того, Королевство Бахрейн создало надежную структуру для предотвращения и пресечения любых нарушений, представляющих собой формы пыток, путем создания ряда независимых национальных механизмов для защиты от пыток и жестокого обращения и привлечения к ответственности за их применение.

Вопросы, касающиеся непрерывного наращивания потенциала и деятельности, связанной с правоприменением и улучшением условий в местах содержания под стражей и лишения свободы

27. Следующие рекомендации принимаются:

124.93 и 124.96–124.98.

28. Закон № 18/2014 об исправительных и реабилитационных учреждениях содержит положения, касающиеся обеспечения прав заключенных, приговоренных к лишению свободы, и лиц, находящихся в предварительном заключении. Закон гарантирует всем этим лицам медицинское и социальное обслуживание, право на свидания и общение с внешним миром, их процессуальные права, а также право на образование, отправдение религиозных обрядов и труд.

Продолжение деятельности по борьбе с терроризмом

29. Следующая рекомендация принимается:

124.102.

30. Королевство придает большое значение усилиям по искоренению международного терроризма и экстремизма для построения лучшего мира, в котором преобладают такие ценности, как сохранение прав человека и основных свобод, с тем чтобы добиться прочного и всеохватного мира и справедливости в международных масштабах, а также прилагаются более активные усилия по достижению устойчивого развития.

Вопросы, касающиеся распространения культуры межконфессионального диалога на более широкой основе и поощрения культуры мирного сосуществования и религиозной свободы

31. Следующие рекомендации принимаются:

124.68, 124.103, 124.110–124.113, 124.121 и 124.122.

32. Королевство Бахрейн — показательный пример мирного сосуществования и гармонии между последователями различных религий и представителями различных общин и культур, о чем свидетельствует создание Глобального центра поощрения мирного сосуществования им. короля Хамада в 2018 году, открытие кафедры межконфессионального диалога им. короля Хамада в университете Ла Сапиенца в Италии и принятие многочисленных инициатив в этом направлении, включая Декларацию Королевства Бахрейн, принятую в 2017 году, которая призывает к религиозной терпимости и мирному сосуществованию во всем мире как документ, поощряющий религиозную свободу и межконфессиональный диалог.

Вопросы, касающиеся продолжения усилий по борьбе с торговлей людьми

33. Следующие рекомендации принимаются:

124.138–124.142 и 124.145.

34. Королевство Бахрейн уделяет особое внимание борьбе с торговлей людьми, благодаря чему оно поддерживает высочайшие показатели эффективности в этой области согласно докладу Государственного департамента Соединенных Штатов о борьбе с торговлей людьми за 2022 год, будучи единственной страной арабского мира, которая сохраняет свою высокую позицию уже пять раз подряд. Королевство продолжает свои усилия по защите прав уязвимых групп населения, включая наемных работников в целом и наемных работниц в частности, с целью улучшения мер по их защите от всех форм эксплуатации и злоупотреблений.

Вопросы, касающиеся поощрения прав женщин и гендерного равенства на более широкой основе

35. Следующие рекомендации принимаются:

124.150, 124.162–124.169, 124.171–124.183, 124.185, 124.187–124.190 и 124.197–124.199.

36. Продолжается осуществление Национального плана Бахрейна по улучшению положения женщин (2013–2022 годы). План направлен на то, чтобы гарантировать женщинам семейную стабильность на основе обеспечения сплоченности семьи, обеспечить женщинам возможность показать свою конкурентоспособность в процессе развития на основе принципа равенства возможностей и учитывать потребности женщин в процессе развития, предоставляя им возможность добиться профессионального успеха и личного развития в целях повышения качества своей жизни и способствуя непрерывному обучению на основе комплексного взаимодействия с партнерами и единомышленниками в институциональной работе. В настоящее время принимаются меры по разработке последующего плана (на период 2023–2030 годов) с учетом прогресса, достигнутого бахрейнскими женщинами.

37. Следующие рекомендации принимаются к сведению:

124.184, 124.186, 124.191–124.196 и 124.201.

38. Уголовное наказание за преступление изнасилования применяется, если жертва отказывается вступить в брак с лицом, совершившим изнасилование, поскольку согласно положениям семейного права брак считается действительным, если он заключается с согласия обеих сторон без какого-либо принуждения к вступлению в брак.

Вопросы, касающиеся постоянной гарантии полного доступа к образованию и поощрения права на образование

39. Следующие рекомендации принимаются:

124.154–124.157.

40. Образование в Королевстве Бахрейн является обязательным и бесплатным, и дети школьного возраста посещают государственные или частные школы. Министерство образования обеспечивает обучение всех учащихся государственных школ (как граждан, так и неграждан Бахрейна) и бесплатно предоставляет им необходимые учебники в начале каждого учебного года. Правительство уделяет большое внимание включению универсальных принципов и ценностей в области прав человека в учебные программы по гражданскому воспитанию и правам человека, которые преподаются на всех трех уровнях образования в качестве одного из основных предметов в государственных и частных учебных заведениях Королевства Бахрейн.

41. Следующая рекомендация принимается к сведению:

124.245.

Вопросы, касающиеся защиты и поощрения прав детей и развития их способностей

42. Следующие рекомендации принимаются:

124.159, 124.200, 124.202–124.206 и 124.231.

43. Королевство Бахрейн в лице Национального комитета по вопросам детства продолжает предпринимать меры по содействию образовательному, культурному и психологическому развитию детей всех возрастов.

Вопросы, касающиеся расширения защиты и поощрения прав уязвимых групп населения и обеспечения их полной интеграции в общество

44. Следующие рекомендации принимаются:

124.158, 124.207–124.212 и 124.214–124.219.

45. Национальная стратегия обеспечения прав людей с инвалидностью направлена на формирование основанного на принципе инклюзивности бахрейнского общества, в котором граждане с инвалидностью могут в полной мере и на справедливой и равной основе осуществлять свои права, и учитывает интересы как самих людей с инвалидностью, так и членов их семей и всех сторон, участвующих в предоставлении услуг этой группе населения.

Вопросы, касающиеся совершенствования политики в области защиты правозащитников, журналистов и гражданского общества

46. Следующие рекомендации принимаются:

124.39, 124.41, 124.42, 124.100, 124.101, 124.132 и 124.137.

47. В Королевстве Бахрейн насчитывается 666 организаций гражданского общества, которые работают в различных областях. Законодательный указ № 21/1989, который ввел в действие Закон о социальных и культурных ассоциациях, клубах и общественных структурах, занимающихся работой с молодежью и спортивной работой, а также частных учреждениях, регулирует вопросы создания и деятельности различных ассоциаций и социальных клубов в Королевстве Бахрейн.

48. Следующие рекомендации принимаются к сведению:

124.108 и 124.129.

Вопросы, касающиеся продолжения усилий по поощрению свободы выражения мнений и мирных собраний

49. Следующие рекомендации принимаются:

124.114, 124.115, 124.118, 124.127, 124.128, 124.130 и 124.134.

50. Статьи 22, 23, 27 и 28 b) Конституции Королевства Бахрейн гарантируют право на свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний. Конституция Бахрейна гарантирует также свободу создания ассоциаций и профсоюзов на национальной основе при условии, что они преследуют законные цели, прибегают к мирным средствам в рамках гарантий, предусмотренных законом, и не посягают на основы религии и общественного порядка.

51. Следующие рекомендации принимаются к сведению:

124.117, 124.119, 124.120, 124.123 и 124.131.

Вопросы, касающиеся гражданства

52. Следующие рекомендации принимаются:

124.170, 124.233–124.238, 124.240 и 124.244.

53. Следующие рекомендации принимаются к сведению:

124.67, 124.232, 124.239 и 124.241–124.243.

54. Возможность передачи бахрейнского гражданства бахрейнскими женщинами, состоящими в браке с иностранцами, их детям изучается со всей тщательностью совместно с органом законодательной власти в рамках дискуссий, учитывающих

многочисленные аспекты этого вопроса. В этом контексте Королевство Бахрейн предпринимает усилия для обеспечения прав детей бахрейнских женщин, состоящих в браке с иностранцами, путем принятия ряда мер, предусматривающих пользование этими детьми образовательными и медицинскими услугами, а также рядом других установленных законом государственных услуг, с тем чтобы обеспечить детям женщин, состоящих в браке с иностранцами, такое же обращение, как и детям граждан Бахрейна. Эти меры значительно улучшили условия жизни детей бахрейнских женщин и способствовали ограничению числа проблем, связанных с отсутствием у этих детей бахрейнского гражданства. Королевство Бахрейн утверждает также, что на его территории нет лиц, считающихся лицами без гражданства.

Вопросы, касающиеся уголовного правосудия

55. Следующие рекомендации принимаются:

124.88 и 124.89.

56. Следующие рекомендации принимаются к сведению:

124.5–124.9, 124.70–124.87, 124.90, 124.94, 124.95 и 124.124–124.126.

57. Развитие системы уголовного правосудия в Королевстве Бахрейн, направленное на усиление защиты прав человека и обеспечение принципа подотчетности в рамках формирования правового государства, обеспечило значительные достижения в области прав человека. Об этом свидетельствуют создание независимых механизмов и средств правовой защиты, а также гарантии независимости судебной власти и справедливого судебного разбирательства. Королевство Бахрейн заявляет, что смертная казнь приводится в исполнение в очень редких случаях за совершение тяжких преступлений, приговор в связи с которыми был вынесен после прохождения всех этапов разбирательства и с соблюдением гарантий, предусмотренных законом. Королевство Бахрейн утверждает также, что в стране нет так называемых политических заключенных, поскольку обвинительные приговоры выносятся за совершение деяний, противоречащих национальному законодательству, в ходе судебных процессов, проводимых в соответствии с надлежащей правовой процедурой под контролем независимой судебной власти.